

# МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МОСКОВСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Шифр	Наименование дисциплины (модуля)
<b>Б1.Б.3</b>	<b>Иностранный язык</b>


Код направления подготовки / специальности	38.03.10
Направление подготовки / специальность	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура
Наименование (я) ОПОП (направленность / профиль)	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура (прикладной бакалавриат)
Год начала реализации ОПОП	2017
Уровень образования	Бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2016

Разработчики:

должность	ученая степень, учёное звание	ФИО
Доцент	Канд.филол.наук	Бессонова Е.В.
Ст.преподаватель		Мазина Н.С.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Иностранных языков и профессиональной коммуникации», Протокол № 1 от 29.08.2016

Заведующий кафедрой «Иностранных языков и профессиональной коммуникации»

 /Бессонова Е.В./

Рабочая программа утверждена методической комиссией, Протокол № 2 от 5.09.2016

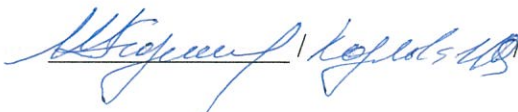
Председатель (зам. председателя) методической комиссии

 /Куракова О.А./

Согласовано:

ЦОСП

дата



## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование уровня освоения компетенций обучающегося в области иностранного языка, обучение практическому владению языком для его активного применения в профессиональном общении для решения социально-коммуникативных задач в различных областях общекультурной и профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию,
- развитие когнитивных и исследовательских умений,
- развитие информационной культуры,
- расширение кругозора и повышения общей культуры студентов,
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям изучаемых стран.

Программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 38.03.10 «Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура» (уровень образования - бакалавриат).

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенция по ФГОС	Код компетенции по ФГОС	Основные показатели оценивания (показатели достижения результата)	Код показателя оценивания
способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	ОК-5	Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения, нейтральный научный стиль, а также основную терминологию специальности, дифференциацию лексики по сферам применения, культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета; грамматические формы и конструкции, характерные для нейтрального научного стиля	31
		Умеет понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы; читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения; участвовать в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением.	У1
		Имеет навыки разговорно-бытовой речи; устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой) по вышеуказанным темам	Н1

## 3. Указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.03.10 «Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура» (уровень образования – бакалавриат), направленность/профиль «Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура». Дисциплина является обязательной к изучению.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, полученных при изучении обучающимися иностранного языка в средней школе.

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен:

Знать:

- базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения,
- владеть лексико-грамматическими конструкциями, характерными для устной и письменной речи общения на бытовые и общекультурные темы,

Уметь:

- владеть основами устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой) по вышеуказанным темам,
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы,

Иметь навыки:

- разговорно-бытовой речи,
- чтения и перевода со словарем литературы на темы повседневного общения,
- обсуждения тем, связанных с культурой, наукой, техникой.

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 академических часа.

*Структура дисциплины:*

Форма обучения - очная

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
				Контактная работа с обучающимися				Самостоятельная работа		
				Лекции	Практико-ориентированные занятия					
					Лабораторный практикум	Практические занятия	Групповые занятия - комп. практикумы			в период теор. обучения
1	Тематика общения: «Экономика в рамках высшего образования». Вводно-фонетический курс.	1	1-3			8		8	1	устные опросы
2	Тематика общения: «Профессия экономиста». Формы речевого этикета.		4-6			8		8	1	устные опросы
3	Тематика общения: «Страны экономического		7-9			8		8	1	устные опросы

	прогресса). Словообразование.								
4	Тематика общения: «Информационные технологии». Структура простого предложения.		10-12		8		8	2	устные опросы
5	Тематика общения: «Архитектура и время». Структура сложноподчиненного предложения.		13-14		8		9	2	устные опросы
6	Тематика общения: «История экономики. Макроэкономика. Микроэкономика». Грамматические формы.		15-16		8		10	2	контрольная работа №1
	<i>Итого</i>	1	16		48		51	9	<i>Зачет</i>
7	Тематика общения: «Наука и ученые прошлого». Конструкции, обозначающие долженствование, необходимость.		1-3		8		10	6	устные опросы
8	Тематика общения «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». Особенности речевого этикета.		4-5		8		10	6	устные опросы
9	Тематика общения: «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения.	2	6-8		8		10	6	устные опросы
10	Тематика общения: «Здание как объект строительства. Управление затратами». Формальные признаки сложного дополнения, инфинитивного оборота. Основные документы.		9-10		8		10	6	устные опросы
11	Тематика общения: «Экономика предприятий, организаций». Введение общестроительную терминологию.		11-13		8		10	6	устные опросы
12	Тематика общения: «Строительство и окружающая среда».		14-16		8		10	6	контрольная работа №2

	Составление плана, тезисов сообщения.								
...	<b>Итого</b>	2	16		48		60	36	Экзамен
	<b>Итого:</b>	1, 2	32		96		111	45	Зачет, экзамен

**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**5.1. Содержание лекционных занятий**

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

**5.2. Лабораторный практикум**

Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен

**5.3. Перечень практических занятий**

Форма обучения – очная

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема и содержание занятия	Кол-во акад. часов
1	Тематика общения: «Экономика в рамках высшего образования». Вводно-фонетический курс.	- правила чтения, транскрипция - техника чтения, коррекция темпа речи Речевой материал по теме общения.	8
2	Тематика общения: «Профессия экономиста». Формы речевого этикета.	Работа с текстами повседневно-бытовой тематики: - учеба в институте, - знакомство, представление, установление и поддержание контакта.	8
3	Тематика общения: «Страны экономического прогресса». Словообразование.	- аффиксальное словообразование; - конверсия как способ словообразования.	8
4	Тематика общения: «Информационные технологии». Структура простого предложения.	- формальные признаки подлежащего (позиция); - формальные признаки сказуемого (позиция в предложении, окончание смыслового глагола в 3 л. ед. и мн. числа); - формальные признаки второстепенных членов предложения (позиция, предлоги в именной группе, личные местоимения в косвенных падежах); - строевые слова – средства связи между элементами предложения.	8
5	Тематика общения: «Архитектура и время». Структура сложноподчиненного предложения.	- формальные признаки сложноподчиненного предложения (знаки препинания, союзы/союзные слова, порядок слов в придаточном предложении); - бессоюзные предложения.	8
6	Тематика общения: «История экономики. Макроэкономика. Микроэкономика». Грамматические формы.	- конструкции, означающие действия/процесс/ состояние.	8
7	Тематика общения: «Наука и ученые прошлого». Конструкции, обозначающие долженствование,	- конструкции, обозначающие долженствование, необходимость, возможность, желательность действия, признаки, свойства, качества предмета.	8

	необходимость.		
8	Тематика общения «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». Особенности речевого этикета.	- нормы поведения у различных народов.	8
9	Тематика общения: «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения.	- формальные признаки сложного дополнения, инфинитивного оборота; - формальные признаки логико-смысловых связей, между элементами текста.	8
10	Тематика общения: «Здание как объект строительства. Управление затратами». Формальные признаки сложного дополнения, инфинитивного оборота. Основные документы.	- формальные признаки определений в составе именной группы, - признаки распространенного определения, - автобиография, анкета.	8
11	Тематика общения: «Экономика предприятий, организаций». Введение в общестроительную терминологию.	- оригинальный текстовый материал по организации строительства.	8
12	Тематика общения: «Строительство и окружающая среда». Составление плана, тезисов сообщения.	- составление планов, тезисов, сообщений на основе оригинального текстового материала.	8
Итого			96

5.4. *Групповые занятия – компьютерные практикумы*  
Учебным планом не предусмотрены

5.5. *Самостоятельная работа*

Форма обучения - очная

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Виды самостоятельной работы	Кол-во акад. часов	
			в период теор. обучения	в сессию
1	Тематика общения: «Экономика в рамках высшего образования». Вводно-фонетический курс.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	8	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		1
2	Тематика общения: «Профессия экономиста». Формы речевого этикета.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	8	

		Подготовка к промежуточной аттестации.		1
3	Тематика общения: «Страны экономического прогресса». Словообразование.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	8	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		1
4	Тематика общения: «Информационные технологии». Структура простого предложения.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	8	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		2
5	Тематика общения: «Архитектура и время». Структура сложноподчиненного предложения.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	9	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		2
6	Тематика общения: «История экономики. Макроэкономика. Микроэкономика». Грамматические формы.	Выполнение заданий внеаудиторного текущего контроля (контрольная работа)	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		2
7	Тематика общения: «Наука и ученые прошлого». Конструкции, обозначающие должествование, необходимость.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		6
8	Тематика общения «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». Особенности речевого этикета.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		6
9	Тематика общения: «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		6
10	Тематика общения: «Здание как объект строительства. Управление затратами». Формальные признаки сложного дополнения, инфинитивного оборота. Основные документы.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		6

11	Тематика общения: «Экономика предприятий, организаций». Введение в общестроительную терминологию.	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля.	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		6
12	Тематика общения: «Строительство и окружающая среда». Составление плана, тезисов сообщения.	Выполнение заданий внеаудиторного текущего контроля (контрольная работа)	10	
		Подготовка к промежуточной аттестации.		6
Итого			111	45

### 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Основные принципы организации самостоятельной работы обучающихся изложены в Положении об организации самостоятельной работы обучающихся (НИУ МГСУ).

Самостоятельная работа проводится в форме получения задания от преподавателя в соответствии с разделом проводимой дисциплины.

Темы, выносимые для самостоятельного изучения, формируются в соответствии с содержанием самостоятельной работы (табл. подраздела 5.5).

Примерные задания для самостоятельной работы по теме "Информационные технологии".

1. Проблемно-поисковые:

а) прочитав текст и отыскать информацию об использовании персонального компьютера в различных сферах жизни;

б) найти в тексте предложения, в которых говорится о различных вариантах использования компьютеров в современных условиях;

в) оценить прочитанное с точки зрения новизны содержания текста.

2. Практическое применение полученной информации: провести классификацию практического использования персонального компьютера в различных сферах жизни: 1) наука; 2) сфера развлечений; 3) производственные процессы; 4) школа / университет.

#### Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

##### *Организация самостоятельной работы обучающегося*

##### *Методические рекомендации по самостоятельной работе над устной и письменной речью*

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.

*Формы СРС над устной речью:*

- фонетические упражнения по определенной теме;

- лексические упражнения по определенной теме;

- фонетическое чтение текста-образца;

- перевод текста-образца;

- речевые упражнения по теме;

- подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания – 15-20 предложений).



*Формы СРС над письменной речью:*

- письменные задания по оформлению тетради-словаря;
- письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения;
- письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке;
- письменные задания по реферированию текстов на английском языке;
- письменный перевод с русского языка на английский.

*Методические рекомендации по самостоятельной работе над текстом*

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений.

Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.

*Формы СРС со словарем:*

- поиск заданных слов в словаре;
- определение форм единственного и множественного числа существительных;
- выбор нужных значений многозначных слов;
- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

*Формы СРС с текстом:*

- анализ лексического и грамматического наполнения текста;
- устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;
- письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;
- устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение);
- изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование – на продвинутом этапе обучения).

*Формы СРС с лексическим материалом:*

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

*Методические рекомендации по самостоятельной работе с грамматическим материалом:*

*Формы СРС с грамматическим материалом:*

- устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;

- составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);
- поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;
- синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

При подготовке домашних заданий, осуществлении самостоятельной работы и при подготовке к контрольным работам должен осуществляться просмотр рекомендуемой литературы согласно представленному ниже перечню:

1. Бессонова Е.В. и др. Engineering Overview: сборник текстов по строительной тематике для внеаудиторного чтения.- М.: МГСУ, 2013. – 104 с.
2. Дубина Д.Б., Баштовая Т.Г., Шабурникова Н.Ф. Сборник модульных проверочно-обучающих заданий по английскому языку. М: МГСУ, 2009. - 141 с.
3. Егорова Н.Б., Швецова О.А. Интенсивный курс обучения чтению. – М.: Издательство АСВ. – 2009, 32 с.
4. Кулиш С.А., Иванова С.В. Грамматический практикум в упражнениях и текстах по английскому языку (от простого к сложному) / Уч.-методическое пособие. Часть 1. Для студентов 1 и 2 курсов всех специальностей. – М: МГСУ, 2011. – 134 с.
5. Ершова Т.А., Шаркова Г.Г. От формы к содержанию / Сб. текстов по грамматике немецкого языка / Уч. пособие для неязыковых вузов.– М.: Высшая школа. – 2009, 159 с.
6. Попова С.Н. Сборник упражнений по немецкому языку. – М.: МГСУ, 2007. – 55 с.
7. И.Н.Сидорова, Французский язык для делового общения: учеб. для вузов – М.: ГИС, 2008, 263 с.
8. Прудникова И.Р., Загнетко Л.Ш., Оганесян Е.А. Пособие по французскому языку для начинающих. – М.: МГСУ, 2011. – 171 с.
9. Егорова Н.Б. Improve your vocabulary and grammar., Учеб. пособие для бакалавров, М.: МГСУ, 2012, 96 с.
10. Ершова Т.А., Шаркова Г.Г., Немецкий язык для вузов строительно-архитектурного профиля., учеб.пособие – М.: Высш.шк., 2008, - 143 с.

#### **7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) для проведения промежуточной аттестации, а также текущего контроля обучающихся является Приложением 1 к рабочей программе дисциплины (модуля).

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации, а также текущего контроля по дисциплине (модуля) хранятся на кафедре, ответственной за преподавание данной дисциплины.

#### **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Для освоения дисциплины обучающийся может использовать:

- учебно-методическую литературу, имеющуюся в НТБ НИУ МГСУ,
- учебную литературу, размещённую в Электронных библиотечных системах ЭБС АСВ и IPRbooks,
- методическую литературу, размещённую в ЭБС НИУ МГСУ.

Перечень используемой литературы ежегодно обновляется с учётом уровня развития науки и техники и представлен в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

#### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Наименование ресурса сети «Интернет»	Электронный адрес ресурса
«Российское образование» - федеральный портал	<a href="http://www.edu.ru/index.php">http://www.edu.ru/index.php</a>
Научная электронная библиотека	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp?">http://elibrary.ru/defaultx.asp?</a>
Электронная библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
Федеральная университетская компьютерная сеть России	<a href="http://www.runnet.ru/">http://www.runnet.ru/</a>
Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"	<a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>
Научно-технический журнал по строительству и архитектуре «Вестник МГСУ»	<a href="http://www.vestnikmgsu.ru/">http://www.vestnikmgsu.ru/</a>
Научно-техническая библиотека НИУ МГСУ	<a href="http://www.mgsu.ru/resources/Biblioteka/">http://www.mgsu.ru/resources/Biblioteka/</a>
раздел «Кафедры» на официальном сайте НИУ МГСУ	<a href="http://www.mgsu.ru/universityabout/Struktura/Kafedri/">http://www.mgsu.ru/universityabout/Struktura/Kafedri/</a>

### 10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Перечень тем по разделам дисциплины (модуля) для самостоятельного изучения обучающимися приведён в таблице (для всех форм обучения).

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Темы для самостоятельного изучения (в период теоретического обучения)
1	Тематика общения: «Экономика в рамках высшего образования». Вводно-фонетический курс.	Самостоятельная работа по тематике общения и фонетике: - правила чтения, транскрипция - техника чтения, коррекция темпа речи
2	Тематика общения: «Профессия экономиста». Формы речевого этикета.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: Работа с текстами повседневно-бытовой тематики: - учеба в институте, - знакомство, представление, установление и поддержание контакта
3	Тематика общения: «Страны экономического прогресса». Словообразование.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике. - аффиксальное словообразование, - конверсия как способ словообразования.
4	Тематика общения: «Информационные технологии». Структура простого предложения.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: - формальные признаки подлежащего (позиция), - формальные признаки сказуемого (позиция в предложении, окончание смыслового глагола в 3 л. ед. и мн. числа), - формальные признаки второстепенных членов предложения (позиция, предлоги в именной группе, личные местоимения в косвенных падежах), - строевые слова – средства связи между элементами предложения.
5	Тематика общения: «Архитектура и время». Структура сложноподчиненного предложения.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: - формальные признаки сложноподчиненного предложения (знаки препинания, союзы/союзные слова, порядок слов в придаточном предложении) - бессоюзные предложения.
6	Тематика общения: «История экономики. Макроэкономика. Микроэкономика». Грамматические формы.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: - конструкции, означающие действия/процесс/ состояние.
7	Тематика общения: «Наука и ученые прошлого». Конструкции, обозначающие долженствование,	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: - конструкции, обозначающие долженствование, необходимость, возможность, желательность действия, признаки, свойства, качества предмета.

	необходимость.	
8	Тематика общения «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». Особенности речевого этикета.	Самостоятельная работа по грамматике, лексике и нормам поведения у различных народов. Речевой материал по теме общения.
9	Тематика общения: «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: - формальные признаки сложного дополнения, инфинитивного оборота, - формальные признаки логико-смысловых связей, между элементами текста.
10	Тематика общения: «Здание как объект строительства. Управление затратами». Формальные признаки сложного дополнения, инфинитивного оборота. Основные документы.	Самостоятельная работа по тематике общения, грамматике и лексике: - формальные признаки определений в составе именной группы, - признаки распространенного определения - автобиография, анкета.
11	Тематика общения: «Экономика предприятий, организаций». Введение в общестроительную терминологию.	Самостоятельная работа по тематике общения: - оригинальный текстовый материал по организации строительства
12	Тематика общения: «Строительство и окружающая среда». Составление плана, тезисов сообщения.	Самостоятельная работа по тематике общения и лексике: - составление планов, тезисов, сообщений на основе оригинального текстового материала.

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) приведён в п.б.

Организация учебной работы обучающихся на аудиторных занятиях осуществляется в соответствии с п. 4.

### 11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

#### 11.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Информационные технологии
1	«Экономика в рамках высшего образования».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, поиск информации с помощью Google Chrome
2	«Профессия экономиста».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, использование Office Standard 2010
3	«Страны экономического прогресса».	Использование Windows 7 Professional, Google Chrome

4	«Информационные технологии».	Использование Windows 7 Professional, Google Chrome
5	«Архитектура и время».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, использование Office Standard 2010, Windows 7 Professional, Google Chrome
6	«История экономики. Макроэкономика. Микроэкономика».	Использование Windows 7 Professional, Google Chrome
7	«Наука и ученые прошлого».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, использование Office Standard 2010
8	«Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, поиск информации с помощью Google Chrome
9	«Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, использование Office Standard 2010, Windows 7 Professional, Google Chrome
10	«Здание как объект строительства. Управление затратами».	Использование Windows 7 Professional, Google Chrome
11	«Экономика предприятий, организаций».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, использование Office Standard 2010, Windows 7 Professional, Google Chrome
12	«Строительство и окружающая среда».	слайд-презентации к материалам тем практических занятий, использование Office Standard 2010, Windows 7 Professional, Google Chrome

### 11.2. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса

При освоении дисциплины используется лицензионное и открытое программное обеспечение, указанное в Приложении 3 к рабочей программе.

### 11.3. Перечень информационных справочных систем

Информационно-библиотечные системы

Наименование ИБС	Электронный адрес ресурса
Научная электронная библиотека	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp?">http://elibrary.ru/defaultx.asp?</a>
Электронная библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
Научно-техническая библиотека НИУ МГСУ	<a href="http://www.mgsu.ru/resources/Biblioteka/">http://www.mgsu.ru/resources/Biblioteka/</a>

## 12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

Учебные занятия по дисциплине проводятся в оборудованных учебных кабинетах, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением. Перечень материально-технического обеспечения дисциплины (модуля) приведён в Приложении 4 к рабочей программе.

## Приложение 1 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины (модуля)
<b>Б1.Б.3</b>	<b>Иностранный язык</b>

Код направления подготовки / специальности	38.03.10
Направление подготовки / специальность	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура (прикладной бакалавриат)
Наименование (я) ОПОП (направленность / профиль)	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура
Год начала реализации ОПОП	2017
Уровень образования	Бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2016

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля обучающихся по дисциплине (модулю)**

*1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы*

Формирование компетенций при изучении дисциплины (модуля) происходит поэтапно, по мере освоения обучающимися разделов дисциплины (модуля).

Код компетенции по ФГОС	Этапы формирования компетенций (разделы теоретического обучения)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ОК – 5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

*2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания*

Оценивание формирования компетенций осуществляется посредством прохождения обучающимися форм промежуточной аттестации и текущего контроля.

Оценивание формирования компетенций производится на основе показателей оценивания, указанных в п.2. рабочей программы.

*2.1. Описание показателей и форм оценивания компетенций*

Формами оценивания компетенций являются мероприятия промежуточной аттестации и текущего контроля по дисциплине (модулю), указанные в учебном плане и в п.4 рабочей программы.

Взаимосвязь форм и показателей оценивания компетенций приведена в таблице.

Код компетенции по ФГОС	Показатели освоения (Код показателя освоения)	Форма оценивания					Обеспеченность оценивания компетенции
		Текущий контроль			Промежуточная аттестация		
		Устные опросы	Контрольная Работа №1	Контрольная Работа №2	Зачет	Экзамен	
1	2	3	4	5	6	7	8
ОК-5	З1	+	+	+	+	+	+
	У1	+	+	+	+	+	+
	Н1	+	+	+	+	+	+
ИТОГО		+	+	+	+	+	+

## 2.2. Описание шкалы и критериев оценивания

При проведении промежуточной аттестации в форме экзамена, дифференцированного зачёта, защиты курсовых работ/курсовых проектов используется четырёх балльная шкала оценивания:

Уровень освоения	Оценка
Минимальный	«2» (неудовлетворительно)
Пороговый	«3» (удовлетворительно)
Углубленный	«4» (хорошо)
Продвинутый	«5» (отлично)

При проведении промежуточной аттестации в форме зачёта используется бинарная шкала:

Уровень освоения	Оценка
Ниже порогового	Не зачтено
Пороговый	Зачтено

Критериями оценивания уровня освоения компетенций являются:

Показатели оценивания	Критерии оценивания
Знания	Объём освоенного материала, усвоение всех дидактических единиц (разделов)
	Правильность ответов
Умения	Умение использовать теоретические знания для выбора методики решения задач, выполнения заданий
	Умение проверять решение и анализировать результаты
Навыки	Навыки решения стандартных/нестандартных задач
	Навыки выполнения докладов, сообщений, письменного перевода

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

### 3.1. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся НИУ МГСУ.

Перечень типовых заданий для проведения экзамена во 2 семестре (очная форма обучения):

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Задания
1.	«Наука и ученые прошлого». «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». «Здание как объект строительства. Управление затратами». «Экономика предприятий, организаций». «Строительство и окружающая среда».	Письменный перевод текста со словарем с иностранного языка на русский
2.	«Наука и ученые прошлого». «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». «Здание как объект строительства. Управление затратами». «Экономика предприятий, организаций». «Строительство и окружающая среда».	Чтение текста на иностранном языке без словаря, передача основного содержания, прочитанного на русском языке
3.	«Наука и ученые прошлого». «Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения». «Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии». «Здание как объект строительства. Управление затратами». «Экономика предприятий, организаций». «Строительство и окружающая среда».	Беседа по предложенной теме на иностранном языке

Перечень типовых примерных заданий для проведения зачёта в 1 семестре (очная форма обучения):

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Задания
-------	--	---------



1.	«Экономика в рамках высшего образования». «Профессия экономиста». «Страны экономического прогресса». «Информационные технологии». «Архитектура и время». «История экономики». Макроэкономика. Микроэкономика».	Изучающее чтение оригинального текста по специальности – время выполнения работы: 45–60 минут
2.	«Экономика в рамках высшего образования». «Профессия экономиста». «Страны экономического прогресса». «Информационные технологии». «Архитектура и время». «История экономики». Макроэкономика. Микроэкономика».	Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности – время выполнения: 2–3 минуты
3.	«Экономика в рамках высшего образования». «Профессия экономиста». «Страны экономического прогресса». «Информационные технологии». «Архитектура и время». «История экономики». Макроэкономика. Микроэкономика».	Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по общетехническим вопросам общестроительной тематики

### 3.2. Текущий контроль

#### *Перечень проводимых мероприятий текущего контроля:*

Текущий контроль осуществляется в течение академического семестра в виде устных опросов, выполнения контрольных работ.

#### *Типовые контрольные задания мероприятий текущего контроля.*

##### *Примерные задания для устного опроса:*

- Опишите предложенную таблицу, опираясь на графические/цифровые символы.
- Выразите свое отношение к фактам, изложенным в статье.
- Выскажите свое мнение по актуальной проблеме.
- Расскажите о своем университете.
- Обсудите представленные тезисы.
- Узнайте, какая тема затрагивается, какие ситуации ее иллюстрируют, какое мнение Вы разделяете и почему, выясните что произошло (где? когда? как? и почему?).

##### *Примерные задания для контрольной работы:*

###### *№1*

###### Английский язык

1. Skim the text in 2 minutes without a dictionary and title it.

**Baroque architecture** is the building style of the Baroque era, begun in late 16th-century Italy, that took the Roman vocabulary of Renaissance architecture and used it in a new rhetorical and theatrical fashion, often to express the triumph of the Catholic Church and the absolutist state. It was characterized by new explorations of form, light and shadow, and dramatic intensity.

Whereas the Renaissance drew on the wealth and power of the Italian courts and was a blend of secular and religious forces, the Baroque was, initially at least, directly linked to the Counter-Reformation, a movement within the Catholic Church to reform itself in response to the Protestant Reformation.<sup>[2]</sup> Baroque architecture and its embellishments were on the one hand more accessible to the emotions and on the other hand, a visible statement of the wealth and power of the Church. The new style manifested itself in particular in the context of the new religious orders, like the Theatines and the Jesuits who aimed to improve popular piety.

The architecture of the High Roman Baroque can be assigned to the papal reigns of Urban VIII, Innocent X and Alexander VII, spanning from 1623 to 1667. The three principal architects of this period were the sculptor Gianlorenzo Bernini, Francesco Borromini and the painter Pietro da Cortona and each evolved his own distinctively individual architectural expression.

Dissemination of Baroque architecture to the south of Italy resulted in regional variations such as Sicilian Baroque architecture or that of Naples and Lecce. To the north, the Theatine architect Camillo-Guarino Guarini, Bernardo Vittone and Sicilian born Filippo Juvarra contributed Baroque buildings to the city of Turin and the Piedmont region.

2. Put questions so that the words in bold could be the answers.

1. The hotel offers a **free swimming pool**.
2. **10,000** American companies now do business in China.
3. I probably spend **over \$100** a month on electricity.

3. Make up questions.

1. the/do/ what/company?
2. name/the/company/your/of/ /what?
3. many/company/the/employ/people/how?
4. Read the information about a Swiss watch manufacturer and fill in the gaps with the words from the box.

employs, French, designs, retire, daily, comes out,  
companies, manufacturer, produce, profits, costs

Nicolas Hayek is the founder and President of SMH. SMH is a Swiss watch 1) \_\_\_\_\_ with its head office in Zurich, Switzerland, and a large, modern factory in Granges, France. It 2) \_\_\_\_\_ 14,000 people. There are twelve 3) \_\_\_\_\_ in the group, including Tissot, Omega, and Swatch.

The company's most famous product is the Swatch watch. The Swatch has a quartz mechanism but only fifty one parts. A new collection 4) \_\_\_\_\_ twice a year with forty new 5) \_\_\_\_\_. SMH sells ten million Swatch watches a year.

The factory in Granges is open twenty-four hours a day, with a 6) \_\_\_\_\_ production of 35,000 watches. Created in 1983, the company makes large 7) \_\_\_\_\_ every year, but a Swatch watch still only 8) \_\_\_\_\_ £ 25, the same price as in 1983.

Nicolas Hayek is now sixty-five, but he has no plans to 9) \_\_\_\_\_. One day he hopes to 10) \_\_\_\_\_ the Swatch car, a revolutionary automobile for the century.

But it's not 'all work to play' for Mr Hayek. In his free time he plays a lot of tennis, sometimes with his friend Jean-Paul Belmondo, the 11) \_\_\_\_\_ actor.

Немецкий язык

1. Прочитайте текст, переведите его.

Выпишите слова, подходящие к теме «Город. Строительство. Архитектура».

Выпишите все сложные слова из текста. Переведите части сложного слова, сопоставьте их значения со значением сложного слова.

### Moskau

Die erste urkundliche Erwähnung Moskaus bezieht sich auf das Jahr 1147. Seinen Kern bildete den Kreml. Das Wort *Kreml* heißt auf Russisch *Festung*. Auf dem hohem Borowizki-Hügel, wo Neglinnaja in die Moskwa einmündet, erbaute Juri Dolgoruki eine kleine Holzfestung. Mitte des 14. Jahrhunderts wurden die Befestigungen aus Holz durch die aus weißem Kalkstein ersetzt. Im 15. Jahrhundert wuchsen die heute stehenden Mauern und Türme aus rotem Backstein empor.

Moskau entwickelte sich um den Kreml nach Radial- und Ringplanung. Viele radial verlaufene Straßen gehen in die Chaussees über, die nach Sankt Petersburg, Minsk und anderen Städten führen. Moskau hat jetzt über 15 Millionen Einwohner und nimmt die Fläche von etwa 2500 Quadratkilometern ein.

Moskau ist das politische, wirtschaftliche und kulturelle Zentrum des Landes mit Hochschulen und Fachschulen sowie zahlreichen Kirchen, Theatern, Museen, Galerien und dem 540 Meter hohen Ostankino-Turm. Moskau ist Sitz der Russisch-Orthodoxen Kirche: Der Patriarch residiert im Danilow-Kloster, das größte russisch-orthodoxe Kirchengebäude ist die Moskauer Christ-Erlöser-Kathedrale. Es gibt im Stadtgebiet von Moskau über 300 Kirchen. Seit dem 16. Jahrhundert wird Moskau auch als Drittes Rom bezeichnet. Nach Ende des Zweiten Weltkriegs erhielt Moskau die Auszeichnung einer „Heldenstadt“.

Der Kreml und der Rote Platz im Zentrum Moskaus stehen seit 1990 auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes. Mit acht Fernbahnhöfen, drei internationalen Flughäfen und drei Binnenhäfen ist die Stadt wichtigster Verkehrsknoten und größte Industriestadt Russlands.

Die zentrale Lage prädestiniert Moskau zum wichtigsten Verkehrsknotenpunkt des Straßen-, Schienen-, Schiffs- und internationalen Flugverkehrs im europäischen Teil des Landes. Ein Kanalsystem verbindet die Stadt mit fünf Meeren (Weißes Meer, Ostsee, Schwarzes Meer, Asowsches Meer und Kaspisches Meer), Moskau wird daher auch „Hafen der fünf Meere“ genannt. Moskau besitzt drei internationale Flughäfen: Scheremetjewo (1960 eröffnet), Domodedowo (1964), Wnukowo (1941).

2. Подберите прилагательные к следующим существительным:

ein Gebäude, ein Geschäft, eine Universität, eine Bank, ein Hotel, ein Bahnhof, ein Museum, eine Ausstellung, ein Markt, ein Stadion, ein Postamt, ein Cafe, ein Betrieb, ein Werk, eine Fabrik, ein Institut.

3. Составьте сложные слова с основами слов:

-gebäude, -geschäft, -haus, -hotel, -museum, -ausstellung, -stadion, -kultur.

4. Подберите синонимы к словам:

Die Metropole, die Residenz, die Architektur, der Architekt, die Etage, das Symbol, das Jubiläum, imposant, modern.

5. Употребите слова из упражнений 2,3,4 в рассказе о своем родном городе. Используйте конструкции:

In meiner Heimatstadt gibt es...

Meine Stadt verfügt über ....

In der Stadt werden ... errichtet.

6. Вставьте подходящие слова. Переведите предложения.

1. Wir wohnen im Zentrum ... . 2. An ... der Stadt gibt es viele kleine Lebensmittelgeschäfte. 3. Um 8 Uhr fahren viele Einwohner der Stadt ... . 4. Das Gesicht der Stadt hat sich völlig .... 5. Das Goethemuseum in Frankfurt am Main ... man originalgetreu. 6. Hier entsteht ein ... . 7.

Welche ... führt zum Bahnhof? 8. Was ... die Touristen in einer Großstadt? 9. Bern ist eine ... der Schweiz. 10. Das neuaufgebaute Dresden ist ... .

7. Ответьте на вопросы:

- 1) Wie lange existiert der Moskauer Kreml?
- 2) Wo liegt der Kreml?
- 3) Welche Bedeutung kommt dem Kreml zu?
- 4) Welche alten Bauwerke befinden sich im Kreml?
- 5) Was stellt der moderne Palast dar?
- 6) Warum ruft er allgemeine Bewunderung hervor?
- 7) Was ist das Wahrzeichen von Moskau?

#### Французский язык

1. *Lisez et traduisez le texte suivant à l'aide du dictionnaire (прочтите и переведите текст со словарем):*

#### Architecture romane (950-1250)

Les caractéristiques essentielles de cette architecture sont les voûtes de pierre et les constructions aux murs de pierre épais. Les techniques prennent leur naissance dans l'architecture romaine.

L'architecture romane se développe en Europe au cours du Moyen Âge. On peut la caractériser par la réinterprétation de la voûte romaine antique, généralement en plein cintre. Les colonnes qui supportent les arcs sont typiquement cylindriques ; des chapiteaux avec des représentations d'animaux ou de plantes ou encore de symboles plus ou moins géométriques, souvent en forme de sculptures, les surmontent.

C'est dans les abbayes et les monastères que se développe l'art architectural roman. Le premier art roman regroupe l'ensemble des expériences et des créations nouvelles dans le reste de l'ancien Empire.

Chaque région a son type d'architecture, conformément aux goûts et aux habitudes de ses habitants, ou à la qualité des matériaux de construction.

Dans le nord de la France on construit des églises en pierre avec de belles fresques.

Dans le sud les églises utilisent les ruines des anciens temples romains, des colonnes, des frises sculptées ; on orne les façades d'une merveilleuse sculpture et on conserve la décoration intérieure de marbre et de mosaïque. L'église, la cathédrale, le temple romans remplacent le plafond de bois des basiliques romaines par une solide voûte de pierre.

Les maisons romanes sont simples : le rez-de-chaussée qu'on aménage en cellier avec le moins d'ouvertures possibles pour assurer la sécurité des habitants ; le premier étage où se réunit toute la famille dans une grande salle; le second étage où se trouvent les pièces pour serviteurs.

2. *Répondez aux questions (ответьте на вопросы):*

- En quel siècle voit-on l'épanouissement de l'art roman ?
- Quelles sont les caractéristiques essentielles de l'art roman ?
- Où cet art se développe-t-il?
- Par quoi a été commandé le type d'architecture de chaque région de France ?
- Qu'est-ce qu'on construit dans le nord de la France ?
- Qu'est-ce qu'on construit dans le sud de la France ?
- Par quoi a-t-on remplacé le plafond de bois des basiliques romaines ?
- De quels murs les architectes avaient-ils besoin pour faire une voûte : légers ou épais ?

- Quelles sont les maisons romanes ?

3. *Remplacez les points par avoir, être ou il y a (замените точки на avoir, être или il y a) :*

1. Je ..... ingénieur. 2. Elle ..... 18 ans. 3. Nous ..... dans la salle d'étude. 4. Il ..... maître de chantier. 5. Dans la rue ..... beaucoup de voitures. 6. Aujourd'hui tu ..... un cours de français. 7. Le béton, la pierre, le bois, le verre ..... des matériaux de construction. 8. J'.....deux frères. 9. Sur le rayon ..... des livres. 10. Ils ..... deux semaines de vacances.

4. *Remplacez les points par les pronoms personnels le, la, les, lui, leur (поставьте вместо точек местоимения le, la, les, lui, leur) :*

1. Je ne ..... vois pas. 2. Il ..... écrit une lettre. 3. Ils ..... lisent un livre. 4. Elle ..... invite à ce spectacle. 5. Nous ..... achetons ces cahiers. 6. Je ..... appelle. 7. Il ..... téléphone. 8. Peux-tu ..... prendre ? 9. Nous voulons ..... attendre. 10. Elle ..... ferme.

5. *Mettez les verbes dans les propositions suivantes à la forme interrogative (поставьте глагол в вопросительной форме) :*

1. Nous partons pour Paris. 2. Je prends mon stylo. 3. Il apporte ces manuels. 4. Ils veulent rester à la maison. 5. Nous regardons ce tableau. 6. Marie revient de Moscou. 7. Jean attend ses parents. 8. Claire et Michel vont au cinéma.

## №2

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Skim the text in 2 minutes without a dictionary and title it.

In just over a century, from a staff of six and a student body of 39, Purdue faculty has grown to more than 3000 and its student body to nearly 47000 on four campuses. Nobel prize winners, literary figures, journalists, a corps of astronauts, three US secretaries of agriculture, and college and corporation presidents claim Purdue as their alma mater. All educational services and programs are open to all academically qualified individuals with no discrimination with respect to creed, national origin, race or sex.

Making higher education available to the people was the plan when in July 1862, President Lincoln signed the Morrill Act. The Act granted public lands to any state which would use the proceeds of the sale of this land for the support of a college to teach "agriculture and the mechanic arts"

For over 116 years Purdue has functioned in the tradition of land-grant University and has continued to foster "agriculture and the mechanic arts". In addition it has increased its range of disciplines and launched numerous interdisciplinary programs.

The division of construction engineering and management was established in 1976. The curriculum which leads to the degree of Bachelor of Science in construction engineering includes three 12-week summer internship periods. All students in the program must complete a core requirement of science, engineering science, general education, mathematics and management courses. Each student must also satisfy an engineering specialty requirement in a specific field such as building, electrical or mechanical construction. The three internship periods are spent as a paid employee of an off-campus industry sponsor. The division of construction engineering and management will make internship assignments and monitor the work periods to ensure that there is an appropriate sequence of learning experiences in the work assignments. The three periods cover field operations, office operations and project management

2. Find the answers to the following questions:

- Why was the University founded?
- Who studied in the University?
- How are students prepared for their future practical work?

3. Translate the last paragraph of the text with a dictionary.

### Немецкий язык

1. Lesen Sie den Text ohne Wörterbuch und betiteln Sie ihn.

Die Humboldt-Universität in Berlin wurde eine Kreuzung vieler Wege. Diese weltbekannte und große Universität Deutschlands wurde 1809 gegründet, und zwar auf Initiative des großen Philosophen und Politikers Wilhelm von Humboldt. Der Lehrbetrieb an der Universität begann 1810, anfangs waren hier 256 Studenten immatrikuliert.

Im 19. Jahrhundert gehörte diese Universität zu den bedeutendsten Wissenschaftszentren Europas. Hier studierten und lehrten 29 Nobelpreisträger, darunter Albert Einstein, Max Planck und Robert Koch. Unter den Berühmtheiten, die hier tätig waren, sind auch russische Namen zu finden – so Wladimir Basarow und Alexander Shirjajew.

Wladimir Alexandrowitsch Basarow (sein eigentlicher Familienname lautet Rudnew) ist ein russischer Philosoph und Ökonom. Er studierte an der Moskauer staatlichen Universität an der Fakultät für Physik und Mathematik, in den Jahren 1900 und 1901 hörte er Vorlesungen an der Berliner Universität.

Ein anderer berühmter Hörer an der Humboldt-Universität – Alexander Stepanowitsch Shirjajew, war ein russischer Wissenschaftler, der sich auf das Strafrecht spezialisierte und später Professor an der Petersburger Universität wurde. Als Sohn eines Geistlichen absolvierte er das Priesterseminar in Wologda und dann – mit einer Goldmedaille - die Pädagogische Hochschule in Petersburg. Im Jahr 1842 wurde er auf Geheiß des Kaisers zur Vervollkommnung seiner Kenntnisse ins Ausland geschickt. Man schickte ihn nach Berlin und gewährte ihm ein Jahresstipendium in Höhe von 900 Rubeln – „zur Vervollkommnung in der Gesetzeskunde“. Er hörte an der Berliner Universität Vorlesungen bei dem Rechtswissenschaftler Otto Göschen und dem Juristen Georg Friedrich Ruchta, beim Philosophen Friedrich Wilhelm Joseph von Schelling sowie Vorlesungen in Gerichtsmedizin bei Johann Ludwig Casper. Nach seiner Rückkehr nach Petersburg verteidigte er seine Dissertation und wurde zum Professor für russisches Recht ernannt.

Im Jahr 1828 erhielt die Universität den Namen Friedrich-Wilhelm-Universität – zu Ehren des Königs von Preußen Friedrich Wilhelm des Dritten, in dessen Regierungszeit sie gegründet worden war. Und erst im Jahr 1949, nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges und bereits zu Zeiten der DDR wurde die Universität zu Ehren der Gebrüder Humboldt - des Begründers der Universität Wilhelm und seines jüngeren Bruders Alexander - umbenannt. Da ist wiederum eine Verbindung mit Russland zu verfolgen. Alexander von Humboldt war ein Enzyklopädist, er war Physiker, Meteorologe, Geograph, Botaniker und Zoologe, vor allem aber ein leidenschaftlicher Forschungsreisender. So ist es nicht erstaunlich, dass ihn einer seiner Schicksalswege auch nach Russland führte.

2. Lesen Sie den Text noch ein Mal und antworten Sie auf die Fragen zum Text: Um welche deutsche Universität handelt es sich in diesem Text?

α. Wo befindet sie sich?

β. Wer studierte an der Humboldt-Universität?

γ. Wodurch sind die Absolventen der Humboldt-Universität bekannt?

δ. Wessen Namen trägt diese Universität?

3. Schreiben Sie aus dem Text die Lexik aus, die zum Thema «Das Studium an der Universität» gehört.

4. Übersetzen Sie diesen Abschnitt.

### Французский язык

1. Lisez le texte et donnez-lui un titre.

Le système d'enseignement en France comprend l'enseignement pré-élémentaire (préscolaire), l'enseignement élémentaire (primaire), l'enseignement du second degré (secondaire) et l'enseignement supérieur.

L'enseignement préscolaire est facultatif, n'est pas obligatoire, mais presque tous les enfants de trois à six ans vont à l'école.

L'école primaire dure cinq ans et accueille les enfants de six à onze ans.

L'enseignement secondaire est obligatoire et gratuit, il comprend deux stades : le premier cycle (le collège) et le deuxième cycle (le lycée). L'enseignement au collège dure quatre ans. Deux premières classes constituent un cycle d'observation et dans deux dernières classes les élèves choisissent leur orientation. Le deuxième cycle dure trois ans, à la fin de la dernière classe (la terminale) les élèves passent un examen qui s'appelle le baccalauréat.

L'enseignement supérieur est accessible après le baccalauréat. Les élèves peuvent se diriger vers une université ou vers une Grande école. Les universités accueillent tous les candidats sans faire de sélection. Il faut s'y inscrire et verser une somme nécessaire. L'entrée aux Grandes écoles est difficile et se fait par concours.

2. Lisez le texte encore une fois et choisissez une réponse correcte à la question suivante: quand les élèves passent leur baccalauréat?

- à la fin de leurs études au collège ;
- à la fin de la dernière classe du lycée ;
- à la fin des études à l'université.

3. Traduisez deux derniers alinéas à l'aide du dictionnaire.

4. *Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций*

Процедура промежуточной аттестации регламентируется с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся в НИУ МГСУ.

4.1. *Процедура оценивания при проведении промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в форме экзамена*

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в форме экзамена в 2 семестре.

Используется четырёх балльная шкала оценивания освоения, указанная в п.2.2.

Используются критерии оценивания, указанные п.2.2.

Оценка выставляется преподавателем интегрально по всем показателям и критериям оценивания.

Код показателя оценивания	Оценка			
	«2» (неудовлетв.)	Пороговый уровень освоения	Углубленный уровень освоения	Продвинутый уровень освоения
		«3» (удовлетвор.)	«4» (хорошо)	«5» (отлично)
31	не знает значительной части материала дисциплины	знает только основной материал дисциплины, не усвоил его деталей	знает материал дисциплины в запланированном объеме	обладает твёрдым и полным знанием материала дисциплины, владеет дополнительными знаниями
	допускает грубые ошибки при изложении ответа на вопрос	В ответе имеются существенные ошибки	В ответе имеются несущественные неточности	Ответ верен

У1	Не может увязывать теорию с практикой, не может ответить на простые вопросы по выполнению заданий, не может обосновать выбор метода решения задач	Испытывает затруднения в применении теории при решении задач, при обосновании решения	Правильно применяет полученные знания при выполнении заданий и обосновании решения. Грамотно обосновывает ход решения задач	Умеет применять теоретическую базу дисциплины при выполнении практических заданий. Грамотно обосновывает ход решения задач.
	Допускает грубые ошибки при выполнении заданий	Допускает ошибки при выполнении заданий. Испытывает затруднения с выводами	Допускает некоторые ошибки при выполнении заданий. Делает выводы по результатам	Не допускает ошибок при выполнении заданий, правильно обосновывает принятое решение. Самостоятельно анализирует задания
Н1	Не обладает навыками выполнения поставленных задач	Испытывает трудности при выполнении отдельных поставленных задач	Не испытывает затруднений при выполнении стандартных задач. Решение нестандартных задач представляет для него сложности.	Не испытывает затруднений при выполнении стандартных задач. Использует полученные навыки при решении сложных, нестандартных задач
	Выполняет доклады, сообщения, письменный перевод некачественно	Выполняет доклады, сообщения, письменный перевод с недостаточным качеством	Выполняет доклады, сообщения, письменный перевод качественно	Выполняет доклады, сообщения, письменный перевод качественно даже при повышенном уровне сложности

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в форме зачёта в 1 семестре.

Код показателя оценивания	Оценка	
	Не зачтено	Зачтено
31	Не знает значительной части материала дисциплины	Знает материал дисциплины в запланированном объёме
	Допускает грубые ошибки при изложении ответа на вопрос	В ответе имеются несущественные неточности
У1	Не может увязывать теорию с практикой, не может ответить на простые вопросы по выполнению заданий, не может обосновать выбор метода решения задач	Правильно применяет полученные знания при выполнении заданий и обосновании решения. Грамотно обосновывает ход решения задач.
	Допускает грубые ошибки при выполнении заданий	Допускает некоторые ошибки при выполнении заданий. Делает выводы по результатам.



Н1	Не обладает навыками выполнения поставленных задач	Не испытывает затруднений при выполнении стандартных задач. Решение нестандартных задач представляет для него сложности.
	Выполняет доклады, сообщения, письменный перевод некачественно	Выполняет доклады, сообщения, письменный перевод качественно.

*4.2. Процедура оценивания при проведении промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в форме Зачета*

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) в форме зачёта не проводится.

*4.3. Процедура оценивания при проведении промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в форме защиты курсовой работы/проекта*

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) в форме защиты курсовой работы/курсового проекта не проводится.

## Приложение 2 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины (модуля)
Б1.Б.3	Иностранный язык

Код направления подготовки / специальности	38.03.10
Направление подготовки / специальность	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура (прикладной бакалавриат)
Наименование (я) ОПОП (направленность / профиль)	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура
Год начала реализации ОПОП	2017
Уровень образования	Бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2016

**Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

№ п/п	Наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы, количество страниц	Количество экземпляров печатных изданий в библиотеке НИУ МГСУ	Число обучающихся, одновременно изучающих дисциплину (модуль)
1	2	3	4	5
Основная литература:				
НТБ НИУ МГСУ				
1	Иностранный язык	Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для начинающих / М.: АСВ, 2012.- 112 с.	162	60
ЭБС АСВ				
2	Иностранный язык	Шамёнова Р.А. Современное строительство [Электронный ресурс]: Хрестоматия для чтения на английском языке/Шамёнова Р.А., Бессонова Е.В. – Электронные текстовые данные – М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 224 с.	<a href="http://www.iprbookshop.ru/31668">www.iprbookshop.ru/31668</a>	60
3	Иностранный язык	Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Голотвина Н.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 176 с.— Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/19381">http://www.iprbookshop.ru/19381</a> .— ЭБС «IPRbooks», по паролю	<a href="http://www.iprbookshop.ru/19381">www.iprbookshop.ru/19381</a>	60

4	Иностранный язык	Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов. Начальный уровень [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Спирина М.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 176 с.— Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/30435">http://www.iprbookshop.ru/30435</a> .— ЭБС «IPRbooks», по паролю	<a href="http://www.iprbookshop.ru/30435">www.iprbookshop.ru/30435</a>	60
Дополнительная литература:				
НТБ НИУ МГСУ				
5	Иностранный язык	Аросева Т.Е. Инженерные науки: учеб. пособие Engineering Science: reader for professional purposes, Санкт-Петербург, Златоуст, 2013, 226 с.	150	60
ЭБС АСВ				
6	Иностранный язык	Лукина Л.В. Иностранный язык и межкультурная коммуникация. Foreign Language & Intercultural Communication: учебное пособие / Лукина Л.В.— В.: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013. 134— с.	<a href="http://www.iprbookshop.ru/22659">www.iprbookshop.ru/22659</a> .	60
7	Иностранный язык	Бочкарева Т.С. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку/ Бочкарева Т.С., Чапалда К.Г.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 99 с	<a href="http://www.iprbookshop.ru/30100">http://www.iprbookshop.ru/30100</a>	60

Согласовано:

НТБ

14.12.2016  
дата

  
 Подпись, ФИО

## Приложение 3 к рабочей программе

Шифр Б1.Б.3	Наименование дисциплины (модуля) <b>Иностранный язык</b>
Код направления подготовки / специальности	38.03.10
Направление подготовки / специальность	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура (прикладной бакалавриат)
Наименование (я) ОПОП (направленность / профиль)	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура
Год начала реализации ОПОП	2017
Уровень образования	Бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2016

**Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема	Наименование программного обеспечения	Тип лицензии
1	«Экономика в рамках высшего образования».	Особенности высшего образования в России и за рубежом	Google Chrome	Бесплатное ПО
2	«Профессия экономиста».	Профессия экономиста в строительстве	Office Standard 2010	Open license
3	«Страны экономического прогресса».	Крупные промышленные и экономические центры в стране (странах) изучаемого языка	Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
4	«Информационные технологии».	Использование информационных технологий в строительной отрасли	Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
5	«Архитектура и время».	Выдающиеся архитекторы прошлого	Office Standard 2010	Open license
			Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
6	«История экономики. Макроэкономика. Микроэкономика».	Макроэкономика. Микроэкономика	Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
7	«Наука и ученые прошлого».	Научные достижения в практической деятельности	Office Standard 2010	Open license

		человека		
8	«Современная наука и техника. Мировая экономика и международные экономические отношения».	Мировая экономика	Google Chrome	Бесплатное ПО
9	«Строительные материалы и их свойства. Планирование на предприятии».	Классификация строительных материалов Функции и принципы планирования на предприятии	Office Standard 2010	Open license
			Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
10	«Здание как объект строительства. Управление затратами».	Планировка здания	Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
11	«Экономика предприятий, организаций».	Деятельность предприятий	Office Standard 2010	Open license
			Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО
12	«Строительство и окружающая среда».	Глобальные экологические проблемы	Office Standard 2010	Open license
			Windows 7 Professional	Open license
			Google Chrome	Бесплатное ПО

## Приложение 4 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины (модуля)
<b>Б1.Б.3</b>	<b>Иностранный язык</b>

Код направления подготовки / специальности	38.03.10
Направление подготовки / специальность	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура (прикладной бакалавриат)
Наименование (я) ОПОП (направленность / профиль)	Жилищное хозяйство и коммунальная инфраструктура
Год начала реализации ОПОП	2017
Уровень образования	Бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2016

**Перечень материально-технического обеспечения по дисциплине (модулю):**

№ п/п	Вид учебного занятия	Наименование оборудования	№ и наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий
1	2	3	4
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, оснащенная стационарными / мобильными (переносными) наборами демонстрационного мультимедийного оборудования (проектор, микрофон, экран, компьютер); Лингафонный кабинет: Web-камера Logitech, Блок системы управления учебный класс TLS DidacNet, Компьютер/тип № 1, Проектор NEC NP2150Блок системы управления учебный класс TLS DidacNet	129337, г. Москва, ш. Ярославское, д.26, корп. 2, помещение 1, комн. 31,31а,32,33,40,40а, 41,41а,41б.
2	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное 29 персональными компьютерами с конфигурацией: 1,6 ГГц, HDD 80 Гб, RAM 1 Гб, Video RAM 128 Мб, DVD-R/RW, монитор 17 "	129337, г. Москва, ш. Ярославское, д.26, корп. 2, помещение б, комн. 5.